

文藻外語大學公共關係室剪報表格

資料來源：經濟日報(2)

• 刊登版面：第__版

日期：108年09月23日

海外交流以文會友

自 106 年起，施忠賢老師便帶著學生到日本進行臺、日偶戲交流，第一年參訪的是日本公認偶界藝術性最高的國立文樂劇場，臺灣成員除了文藻大學師生外，也包含嘉義縣表演藝術中心駐館團隊「三味堂創意木偶團隊」，其中包括偶頭雕刻師、造型師、偶衣師、操偶師、口白師，以及音樂製作與演出人員，進行全面性的交流。107 年受交通部邀請前往馬來西亞檳城「樂活臺灣」展演。

歷經三年的規劃施老師亦結合日本文樂於 108 年在文藻外語大學及高雄社教館匯演。特別值得一提的是，三味堂的公孫長歌與慕容映雪，更與文樂人形女偶即興合演一段大阪奇遇記，內容逗趣，堪稱臺灣布袋戲偶與文樂人形偶首次同臺的歷史畫面。

由於交流的形式加入了展演，有助於讓前面的參訪加以內化，加深對雙方文化差異的理解。

從深耕本土文化起始，透過展演、影音、數位平臺等方式逐一累積教學成果，文藻外語大學的這項創新語言教學，也將透過教育部教學實踐研究計畫，將日語、臺語和印尼文等語系納入，並透過線上平臺、社會設計與服務學習等進行場域實踐。

施忠賢一再強調的教學設計核心為「語言教學其實是一座橋梁，可以跨人文藝術設計、教育、通識、社會及理工等學門，激發參與教師重新思考語言教學與場域實踐之間的互動機理與共鳴之道。」

施忠賢教授 簡介

文藻外語大學應用華語文系施忠賢副教授(現任文藻外語大學副校長)，自小熱愛布袋戲，於 2015 年起，領導「布袋戲在地國際化」計畫團隊，與三味堂產學合作，協助將其文宣、劇本等，翻譯成英文、德文與日文等多國家語言，並延請三味堂成員到校演講偶頭造型、偶衣製作、木偶操演技術與國外展演經驗等，爾後更於 2018 起製作華語教材，供外籍人士透過欣賞布袋戲之美，學習華語與臺灣在地文化。